



NEMZETI HÍRKÖZLÉSI HATÓSÁG

**Ügyiratszám:** DH-17249-5/2006.  
**Ügyművelet:** dr. Nagy Dorottya

**Tárgy:** a Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zártkörűen Működő Részvénytársaság 2005/2006. évi számviteli szétválasztási kimutatásának jóváhagyására irányuló eljárás

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa a Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt. (cím: 1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6., Cg.: 01-10-044159) elkülönítetten vezetett számviteli kimutatásának jóváhagyása tárgyában meghozta a következő

### **határozatot.**

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa a Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt. 2005/2006. évi elkülönítetten vezetett számviteli kimutatását

### **nem hagyja jóvá.**

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa kötelezi a Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt -t, hogy a jelen határozat kézbesítésétől számított 30 napon belül új tervezetet terjesszen elő jóváhagyásra.

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa e kötelezettség késedelmes vagy nem megfelelő teljesítése esetén bírságot szab ki, melynek mértéke a szolgáltató előző üzleti évi nettó árbevételének 0,5 %-áig terjedhet.

A határozat ellen nincs helye fellebbezésnek. A határozat felülvizsgálatát a határozat kézbesítését követő 15 napon belül - a Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsához három példányban benyújtott – keresettel a Fővárosi Bíróságtól lehet kérni. A kereset benyújtásának a határozat végrehajtására nincs halasztó hatálya. A keresetlevélben nyilatkozni kell arról, kéri-e tárgyalás tartását.



## Indokolás

A Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa (a továbbiakban: Tanács) a Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt. (a továbbiakban: Kötelezett) vonatkozásában számviteli szétválasztás kötelezettséget írt elő, amely kötelezettségét a Kötelezett a Tanács DH-664-33/2005. sz. határozatának (a továbbiakban: Határozat) rendelkező részének IV. számú mellékletében meghatározottak szerint köteles teljesíteni, az elkülönítetten vezetett számviteli kimutatásának Tanácshoz történő benyújtásával.

A Kötelezett a 2006. szeptember 29.-én érkezett, DH-17249/2006. számon iktatott beadványában benyújtotta kimutatását és egyben, elsődlegesen kérte a 2005/2006. évi elkülönítetten vezetett számviteli szétválasztási kimutatásának jóváhagyására irányuló eljárás felfüggesztését a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény 32. § (1) bekezdése alapján. A Tanács az eljárás felfüggesztése iránti kérelmet 2006. október 12-én kelt, DH-17249-1/2006. számú határozatában elutasította és a Kötelezett által jóváhagyásra benyújtott számviteli szétválasztási kimutatást és a kapcsolódó dokumentumokat áttekintette. A Tanács az Eht. 14. § (1) bekezdés c) pontja alapján, a 10. § g) pontjában meghatározott hatáskörében, az Eht. 62. §-ában rögzített szabályok szerint lefolytatott eljárása során megvizsgálta a Kötelezett által benyújtott számviteli szétválasztási beadványt és a tényállás tisztázása körében 2006. október 27-én kelt, DH-17249-2/2006. számú levelében hiánypótlásra hívta fel a Kötelezettet. A Kötelezett a hiánypótlási felhívásban foglaltakra a 2006. november 10-én érkezett, DH-17249-3/2006. számú beadványában válaszolt.

**A Tanács a lefolytatott eljárás eredményeként megállapította, hogy a Kötelezett nem teljesítette a hiánypótlási felhívásban foglaltakat.**

A hiánypótlást követően sem felel meg a modell az elektronikus hírközlésre vonatkozó szabályoknak, így az Eht. 62. § (5) bekezdésére figyelemmel – a rendelkező részben foglaltak szerint – a részletes indokolásban kifejtettek alapján a Kötelezett által benyújtott számviteli szétválasztási kimutatást a Tanács nem hagyta jóvá és a Kötelezettet új tervezet benyújtására kötelezte.

**A Tanács az Eht. 62. § (5) bekezdésében meghatározott részletes indokolási kötelezettségének az alábbiak szerint tesz eleget:**

### **Üzleti titok**

Tekintettel arra, hogy a fentiekben részletezettek szerint a Tanács a benyújtott számviteli kimutatást nem hagyta jóvá, **a Kötelezett az Eht. 62. § (6) bekezdése értelmében e határozat kézbesítésétől számított 30 napon belül új tervezetet köteles a Tanácshoz benyújtani.** E kötelezettség késedelmes vagy nem megfelelő teljesítése esetén a Tanács az Eht. 62. § (6) bekezdése alapján, a 33. § (2) bekezdés e) pontjában meghatározott mértékű – a Kötelezett előző üzleti évi nettó árbevételének 0,5%-áig terjedő – bírságot szab ki.

Az Eht. 45. § (5) bekezdése alapján a Tanács a határozatot hivatalos lapjában és internetes oldalán közzéteszi.

A Tanács határozatát az Eht. 62. § (2) bekezdésének megfelelően, figyelemmel az Eht. 39. § (1) bekezdésében foglaltakra – teljes ülés keretében hozta meg.

A jogorvoslati lehetőség az Eht. 46. § (1)-(2) bekezdések és a 47. § (1) bekezdés rendelkezésein alapul.

Budapest, 2006. november 27.

Bánhidi Ferenc sk.  
tanácsstag

Debreczeni Sándor sk.  
tanácsstag

Hidasi István sk.  
tanácsstag

Dr. Nyevrikel Emília sk.  
tanácsstag

Pataki Dániel sk.  
elnök

dr. Rác Zsolt sk.  
tanácsstag

dr. Rozgonyi Krisztina sk.  
tanácsstag  
alelnök

**A határozattal kapcsolatos:**

- 1./ **Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt.**  
(1096 Budapest, Lechner Ödön fasor 6.)
- 2./ **Irattár**